

# اقتباسات شهر شاهین دومین



شهرداری شاهین شهر  
دبیرخانه رویدادهای ملی شاهین شهر

مهرماه ۱۴۰۴

شاهین شهر

The Second Adaptation  
Theater Festival

ShahinShahr  
2025

فراخوان دومین جشنواره  
ملی تئاتر اقتباس



بسم الله الرحمن الرحيم

«هست کلید در گنج حکیم»

به نام آن که جان را به گفتار آراست و کلمه را جان بخشید، تا رازهای نهفته در دل حکایت‌ها، بر صحنه پدید آید. ای سالکِ دیار هنر، بدان که صحنه، آیینه‌خانه‌ی اندیشه است، و اقتباس، چنان که مولانا گوید، «نقشی ست ز خوابِ جان»، که از گذشته برخیزد و در امروز شکوفه زند. و چه خوش گفت بیهقی: «من آن چه دیدم نوشتم، نه آن چه شنودم»، که نمایش، حکایتِ دیدن است، نه نقلِ خام شنیده‌ها. در این محفل، که به همتِ هنردوستان شاهین شهر فراهم آمده، مقصود آن است که جانِ قصصِ پیشین، در کالبدِ امروز دمیده شود. چنان که سعدی گفت: «سخن گرچه شیرین‌تر از قند بود / چو بسیار شد، کس نخواهد شنود»، مانیز به گزیده گویی بسنده کنیم و بر آن باشیم که از لبِ متون کهن، جامی نو برای مخاطب امروز بگیریم. از این رو، شما فرهیختگانِ دل‌آگاه را می‌خوانیم تا با جوهر قلم و شعور صحنه، روایتِ دیروز را در جامه‌ی امروز باز آرد؛ باشد که این جشنواره، همچون چراغی باشد برای شکوه ایرانی سرفراز و راه‌نمای وطن در رهگذار روایت و نمایش.

## الف) اهداف جشنواره:

- تشویق هنرمندان به تبارشناسی و بازخوانی ادبیات فاخر کلاسیک و معاصر ایران
- ترویج و گسترش فرهنگ اتحاد و انسجام ملی با نگاهی خاص به نام خلیج فارس و تمامیت ارضی ایران
- باز آفرینی مفاهیم اخلاقی، اجتماعی و تاریخی با بهره‌گیری از شیوه‌های نو در نمایش‌پردازی
- زنده نگه داشتن روایت‌های کهن، افسانه‌ها و ادبیات شفاهی اقوام ایرانی در قالب‌های نمایشی
- تقویت بینش تطبیقی میان ادبیات فارسی و متون کلاسیک جهانی
- کشف و حمایت از استعداد های جوان و خلاق در حوزه اقتباس نمایشی
- ترویج فرهنگ مطالعه، کتاب خوانی و تقویت اقتباس متنی در بستر تئاتر
- تبیین نقش اقتباس به عنوان یک ابزار فرهنگی برای تولید دانش بومی در هنرهای نمایشی

## ب) بخش‌های جشنواره:

- بخش صحنه‌ای
- بخش تئاتر در فضای باز
- بخش نمایشنامه نویسی اقتباسی

## پ) محورهای موضوعی جشنواره:

- اقتباس خلاقانه از ادبیات حماسی، عرفانی و غنایی ادب فارسی
- الهام از مضامین دینی، ارزشی و ملی (با تاکید بر مفاهیمی چون مام میهن، ایثار و مقاومت، همگرایی و ایران دوستی)
- بازنویسی نمایشی از افسانه‌ها و روایت‌های شفاهی اقوام ایرانی
- اقتباس از ادبیات داستانی معاصر ایران (قرن ۱۴ شمسی)
- اقتباس تطبیقی با متون ادبی جهان با حفظ هویت ایرانی
- اقتباس خلاقانه با نگاه ویژه به قصه‌ها و واقعیت‌ها با نام خلیج فارس و تمامیت ارضی ایران

## ت) جوایز جشنواره:

### ۱- بخش نمایش‌های صحنه‌ای:

- کمک هزینه اجرا به گروه‌های راه‌یافته به مرحله نهایی حداقل ۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال و حداکثر ۷۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال می‌باشد.
- جوایز اصلی: به بهترین کارگردانی، نمایشنامه، بازیگری (زن و مرد)، طراحی صحنه، طراحی لباس، گریم، پوستر و بروشور، موسیقی، جوایز نقدی به همراه لوح جشنواره اختصاص می‌یابد.

## ۲- بخش تئاتر در فضای باز:

- کمک هزینه برای آثار راه یافته به بخش نهایی جشنواره حداقل ۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال و حداکثر ۲۵۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال می باشد.
- جوایز نقدی و لوح جشنواره به برگزیدگان بخش های کارگردانی، نمایشنامه، طراحی فضا، بازیگری زن و مرد، موسیقی، طراحی لباس اختصاص می یابد.

## ۳- بخش مسابقه نمایشنامه نویسی:

- رتبه اول ۳۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
  - رتبه دوم ۲۵۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
  - رتبه سوم ۲۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
- به همراه:
- تقدیر ویژه از نمایشنامه برتر در بخش کودک و نوجوان
  - تقدیر ویژه از نمایشنامه برتر در زمینه دفاع از میهن و تمامیت ارضی

## ث) نحوه ی ارسال مدارک هر بخش

### بخش صحنه ای و تئاتر در فضای باز:

- کارگردان به عنوان درخواست کننده می بایستی با مراجعه به آدرس [eghtebas.shahinshahr.ir](http://eghtebas.shahinshahr.ir) نسبت به تکمیل و ارسال مدارک زیر به دبیرخانه اقدام نماید:
- ۱- تکمیل فرم تقاضای شرکت در هر بخش جشنواره
  - ۲- فایل pdf نمایشنامه با فونت B Nazanin ۱۴
  - ۳- فایل عکس پرسنلی کارگردان
  - ۴- مجوز کتبی نویسنده نمایشنامه برای شرکت در جشنواره اقتباس
  - ۵- فایل pdf رزومه کارگردان
  - ۶- بارگذاری فیلم اثر در سایت جشنواره به آدرس [www.eghtebas.shahinshahr.ir](http://www.eghtebas.shahinshahr.ir)
  - ۷- ارسال لینک فایل آپلود شده گوگل درایو از طریق ایتا به شماره دبیرخانه

### بخش مسابقه نمایشنامه نویسی:

- نویسنده به عنوان متقاضی شرکت در این بخش می بایستی با مراجعه به سایت جشنواره به آدرس [www.eghtebas.shahinshahr.ir](http://www.eghtebas.shahinshahr.ir) مدارک را بشرح زیر به دبیرخانه ارسال نماید.
- تکمیل فرم شرکت در بخش مسابقه نمایشنامه نویسی
  - فایل pdf نمایشنامه (فونت B Nazanin ۱۴)
  - فایل عکس پرسنلی
  - فایل pdf رزومه فعالیت مرتبط نمایشی

### ج) سایر شرایط شرکت در جشنواره:

- ۱- در مرحله بازبینی اولویت انتخاب با آثاری است که ضمن در نظر گرفتن اهداف و محورهای موضوعی فراخوان جشنواره تئاتر اقتباس، در سال ۱۴۰۴ تولید شده باشند.
- ۲- در موارد پیش بینی نشده هرگونه تصمیم‌گیری در شرایط مقتضی برعهده شورای سیاست‌گذاری جشنواره می‌باشد و به فراخور به اطلاع شرکت‌کنندگان خواهد رسید.
- ۳- برای گروه‌های تئاتر صحنه‌ای ۲ اجرا و برای گروه‌های تئاتر در فضای باز با نظر دبیرخانه در مکان‌های مشخص ۳ اجرا برنامه‌ریزی خواهد شد.
- ۴- در بخش مسابقه نمایشنامه‌نویسی اولویت انتخاب با متونی است که در سایر جشنواره‌ها حائز رتبه نشده باشند و به حسب موضوعی اقتباسی از قصه‌ها و شخصیت‌های کمتر شناخته شده باشند.
- ۵- ایاب و ذهاب گروه‌های منتخب در مرحله نهایی به عهده گروه شرکت‌کننده می‌باشد و دبیرخانه هیچ‌گونه مسئولیتی در برابر حمل و نقل گروه‌ها ندارد.
- ۶- بعد از انتخاب آثار در مرحله نهایی از هر کارگردان تنها یک اثر و فقط در یک بخش اثر پذیرفته می‌شود.
- ۷- دبیرخانه جشنواره کارگردان اثر را به عنوان صاحب اثر به رسمیت می‌شناسد.
- ۸- دبیرخانه جشنواره در برابر ساخت و ساز و نصب دکور گروه‌های نمایشی و همچنین تغییر جدول اجراها به دلیل حضور عوامل مشترک تعهدی ندارد.
- ۹- اسکان گروه‌های اجرایی سایر استان‌ها به مدت ۲ روز برعهده دبیرخانه می‌باشد و تا روز اختتامیه ۲ نفر از اعضای گروه میهمان جشنواره خواهند بود.
- ۱۰- هر کارگردان پیش از حضور برای اجرا در مرحله نهایی بایستی نقشه طراحی نور و تجهیزات فنی مورد نیاز را با مسئول فنی جشنواره هماهنگ نماید.
- ۱۱- در صورتی که فایل فیلم ارسالی کیفیت تصویر و صدای مناسبی نداشته باشد، بازبینی نمی‌شود. (فیلمبرداری بدون تدوین و با یک دوربین از زاویه مستقیم با معرفی اثر توسط کارگردان)
- ۱۲- با توجه به اهمیت موضوع اقتباس در این جشنواره، بروشور اثر باید به صورت کامل نوع و منبع اقتباس را شرح دهد.

### ج) تقویم جشنواره:

- آخرین مهلت ارسال درخواست توسط کارگردان به همراه مدارک و فیلم اثر ۵ شهریورماه ۱۴۰۴
- بازبینی آثار ارسالی تا تاریخ ۱۵ شهریور ۱۴۰۴
- اعلام نتایج آثار راه‌یافته به بخش صحنه‌ای و بخش تئاتر در فضای باز ۲۰ شهریور ۱۴۰۴
- برگزاری جشنواره ۵ الی ۹ مهرماه ۱۴۰۴

### ح) راه‌های ارتباطی با دبیرخانه:

نشانی: اصفهان شاهین شهر، بلوار امام خمینی، خیابان عطار، پردیس هنرجم، دفتر امور هنری  
کدپستی: ۸۳۱۸۷۳۶۲۲۴

• شماره همراه: ۰۹۹۰ ۹۸۵ ۴۳ ۱۵

• تلفن: ۰۳۱ ۴۵ ۲۸ ۲۰ ۸۱

• ایمیل: theater.eghtebas@gmail.com

• فاکس: ۰۳۱ ۴۵ ۲۸ ۲۰ ۴۵

آدرس سایت جشنواره: www.eghtebas.shahinshahr.ir

### خ) مکان برگزاری جشنواره:

موقعیت برگزاری جشنواره واقع در شهر شاهین شهر می باشد.

مکان برگزاری بخش‌های صحنه‌ای و مراسم افتتاحیه و اختتامیه در تماشخانه جم و سالن تالار  
شیخ بهایی می باشد.

مکان برگزاری اجراهای تئاتر در فضای باز با نظر دبیرخانه در سطح شهر می باشد.

The Second Adaptation  
Theater Festival

ShahinShahr  
2025

اقتباس  
چشم‌انداز  
دومین

شهر دانش و هنر

فراخوان دومین جشنواره ملی تئاتر اقتباس  
دبیرخانه رویدادهای ملی شاهین شهر



# سکونت و رفاهیت



## شهرداری شاهین شهر

ShahinShahr Municipality



## دبیرخانه رویدادهای ملی شاهین شهر



شورای اسلامی  
شاهین شهر



سازمان فرهنگی، اجتماعی و  
ورزشی شهرداری شاهین شهر



تماشاخانه تخصصی  
تئاتر شاهین شهر



اداره کل هنرهای نمایشی  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی



انجمن هنرهای  
نمایشی ایران



اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی  
شهرستان شاهین شهر ومیمه



اداره کل فرهنگ و ارشاد  
اسلامی استان اصفهان

Eghtebas.shahinshahr.ir